

## Fragebogen Single Risk (Single Risk Questionnaire)

### Allgemeine Informationen (General Information)

Firmenwortlaut:  
(Company Name)

Adresse:  
(Address)

Ansprechpartner:  
(Contact Person)

Telefon:  
(Telephone)

Fax:

E-Mail:

### Geschäftsjahr (Business Year)

Beginn:  
(Begin)

Ende:  
(End)

### Welche Risiken sollen versichert werden? (For which risks cover is asked for?)

- Zahlungsunfähigkeit (Insolvency Risk)
- Zahlungsverzug (Protracted Default)
- Politisches Risiko (Political Risk)
- Produktionsrisiko (Pre-Delivery Coverage)
- Unberechtigtes Ziehen von Garantien (Unfair Calling of Surety)

## 1. Angaben zu Ihrem Kunden (Your customer's data)

Firmenwortlaut:

(Company Name)

\_\_\_\_\_

Adresse:

(Address)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Firmenbuch-Nr.:

(Commercial Register Nr.)

\_\_\_\_\_

UID-Nr.:

(VAT-ID-Nr.)

\_\_\_\_\_

Ansprechpartner:

(Contact Person)

\_\_\_\_\_

Telefon:

(Telephone)

\_\_\_\_\_

Fax:

\_\_\_\_\_

E-Mail:

\_\_\_\_\_

Wir sind mit einer Kontaktaufnahme mit  
unserem Kunden einverstanden.

(We agree that the insurer contacts our customer.)

Ja (Yes)

Nein (No)

Wenn ja: Wir sind mit einer Nennung  
unseres Namens einverstanden?

(If yes: We agree with mentioning our name.)

Ja (Yes)

Nein (No)

### Auftrags- und Umsatzentwicklung (Development of Orders and Turnover)

Die Geschäftsbeziehung besteht seit:

(The business relation exists since:)

\_\_\_\_\_

*Prognose  
Folgegeschäftsjahr  
(Forecast Next Business  
Year)*

*Prognose lfd.  
Geschäftsjahr  
(Forecast Current Business  
Year)*

*Vorjahr  
(Previous Business Years)*

*Auftragsbestand  
(Volume of Orders)*

\_\_\_\_\_

*Umsatz  
(Turnover)*

\_\_\_\_\_

**Bankverbindung Ihres Kunden**  
*(Your customer's bank details)*

Institut:  
*(Bank)*

Kontonummer:  
*(Account Number)*

BLZ:  
*(Bank Code)*

**Forderungen**

Offener Saldo:  
*(Current Outstanding Balance)* EUR \_\_\_\_\_ per \_\_\_\_\_

Älteste offene Rechnung:  
*(Oldest Unpaid Invoice)* \_\_\_\_\_

Wurden alle bisherigen Verpflichtungen ohne  
Verzögerung eingehalten?  Ja *(Yes)*  Nein *(No)*  
*(Has been complied with all obligations without any delay?)*

**2. Angaben zum Auftrag**  
*(Order's Data)*

Auftrags-Nr.:  
*(Order Nr.)* \_\_\_\_\_

Auftrag ist:  Serienproduktion *(Serial Production)*  Spezialanfertigung *(Customized Product)*  
*(Order is)*

Kunde ist:  Endabnehmer  Wiederverkäufer  Generalunternehmer  
*(Customer is)* *(Ultimate Buyer)* *(Reseller)* *(General Contractor)*

Bei Lieferung an einen Generalunternehmer:  
Bitte um Spezifizierung des Endkunden.  
*(In the case your customer is a general contractor: Please specify the ultimate buyer.)*

Fakturenwährung:  
*(Currency of the Invoice/s)*

Hinweis: Alle übrigen Betragsangaben müssen in EUR erfolgen.  
*(Please note to provide all information on currency amounts requested within this questionnaire in EUR.)*

**Auftrags-/Leistungsbeschreibung**  
*(Specification of Order/Service)*

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

**3. Kreditlimit und Versicherungslaufzeit**  
*(Credit Limit and Insurance Duration)*

**Versicherungssumme**  
*(Credit Limit)*

Vertragswert <i>(Contract Value)</i>	_____	EUR
- Anzahlung <i>(Initial Payment)</i>	_____	EUR
= Restforderung <i>(Outstanding Amount)</i>	=====	EUR
+ Zinsen <i>(Interest)</i>	_____	EUR
= <b>Benötigtes Kreditlimit</b> <i>(Required Credit Limit)</i>	=====	EUR

**Versicherungslaufzeit**  
*(Insurance Duration)*

Beginn: \_\_\_\_\_ Ende: \_\_\_\_\_  
*(Begin) (End)*

#### 4. Auftragsabwicklung (Order Transaction)

##### 1.) Produktion bzw. Erbringung der Dienstleistung (Production/Supply of the Service)

Beginn:  
(Begin)

\_\_\_\_\_

Ende:  
(End)

\_\_\_\_\_

a.) Bei Vereinbarung einer Anzahlung:  
(In the case of an agreement on an initial payment)

Höhe: (Amount)			EU R
Rechnungsdatum: (Date of Invoice)		Ziel: (Term of Payment)	

b.) Bei Versicherung des Produktionsrisikos:  
(In the case of a requested insurance of the Pre-Delivery Coverage)

Höhe der Selbstkosten (exklusive Anzahlung): (Amount of the Production Costs without margin excl. initial payment)		EU R
---	--	---------

**2.) Lieferung bzw. Erbringung der Dienstleistung**

*(Delivery/Supply of the Service)*

Beginn:  
(Begin) \_\_\_\_\_

Ende:  
(End) \_\_\_\_\_

Bei Vereinbarung von Teilrechnungen:

*(In the case of an agreement on partial statements)*

<i>lfd. Nummer (Sequential Number)</i>	<i>Höhe (Amount)</i>	<i>Rechnungsdatum (Date of Invoice)</i>	<i>Ziel (Term of Payment)</i>
1	EUR		
2	EUR		
3	EUR		
4	EUR		
5	EUR		
6	EUR		
7	EUR		
8	EUR		
9	EUR		
10	EUR		

### 3.) Übergabe

**(Handover)**

Beginn:  
(Begin) \_\_\_\_\_

Ende:  
(End) \_\_\_\_\_

### 4.) Inbetriebnahme

**(Bringing into Service)**

Beginn:  
(Begin) \_\_\_\_\_

Ende:  
(End) \_\_\_\_\_

### 5.) Abnahme

**(Acceptance)**

Beginn:  
(Begin) \_\_\_\_\_

Ende:  
(End) \_\_\_\_\_

a.) Schlussrechnung:  
(Final Settlement)

Höhe: (Amount)			EUR
Rechnungsdatum: (Date of Invoice)		Ziel: (Term of Payment)	

b.) Bei Vereinbarung eines Haftrücklasses:  
(In the case of an agreement on a financial retention)

Höhe: (Amount)			EUR
Frist: (Expiration of the retention)			

**Ergänzende Anmerkungen zu den Zahlungsbedingungen:**  
**(Additional Comments on the Payment Terms)**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**5. Sicherheiten**  
**(Sureties)**

**Erhaltene Sicherheiten**  
**(Received Sureties)**

Wurde ein Eigentumsvorbehalt  
rechtswirksam vereinbart?  
*(Have you legally effectively agreed on a  
retention of title?)*

Ja (Yes)

Nein (No)

**Begebene Sicherheit**  
**(Provided Sureties)**

Begeben Sie an Ihren Kunden  
Sicherheiten?  
*(Do you provide sureties to your customer?)*

Ja (Yes)

Nein (No)

Welche Sicherheiten begeben Sie?  
*(Which kinds of sureties do you provide?)*

Wenn die Begebung der Sicherheit durch  
einen Dritten erfolgt: Bitte geben Sie den  
Namen und die Anschrift des  
Sicherheitsgebers an:  
*(In the case that the sureties are provided by a  
third party: Please provide us the third party's  
name and address.)*

Höhe der Sicherheit  
*(Surety's Amount)*

EUR

Datum der Erstellung der Sicherheit:  
*(Date of the Surety's Provision)*



## 6. Bestehende Kreditversicherungen oder Factoringverträge (Existing Credit Insurance or Factoring Contracts)

<i>seit (since)</i>	<i>kündbar zum (cancelable by)</i>	<i>gekündigt (cancelled)</i>	<i>Gesellschaft (Company)</i>
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

## 7. Beilagen (Enclosures)

Der Vertrag zu dem Auftrag liegt bei.  ja (yes)  nein (no)  
(The contract to this order is enclosed.)

Weitere Beilage: (further enclosures)

\_\_\_\_\_

Mit diesem Fragebogen ist die A.C.I.C. Kreditversicherungsmakler GmbH beauftragt, letztgültige Angebote für die Single Risk-Versicherung zu besorgen.

*(With this questionnaire, A.C.I.C. Kreditversicherungsmakler [Credit Insurance Broker] GmbH [Private Limited Company] is mandated to provide final offers for single risk coverage.)*

Einzelne Kreditversicherungsgesellschaften stellen für die Kreditprüfung eine Prüfgebühr in Rechnung. Wir sind mit der Verrechnung von Prüfgebühren im Zuge der Ausschreibung einverstanden.

*(Some credit insurers charge a fee for the credit check of the customer. We agree to such fees which may arise during this tender.)*

.....  
Ort, Datum  
(Place, Date)

.....  
firmenmäßige Fertigung, Stempel  
(Signature on behalf of the Company, Stamp)